

62863

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7155932 / 15.06.2018
Purch. ord. no.: 4120025649
Purch. ord. Date:
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 227868 / 15.06.2018
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: GETRAG Sonstige
Tel. no. / Fax:

loading station: 14248

Delivery note

5008266227
4939568977

Weights (gross/net)
Gross weight 72,060 KG Net weight 41,660 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2501525550 Ring Gear Customer article number: 2501652300	20 PC	41,660 KG
900001	TBA-500086 Kunststoffpalette f. Crossshipments D2	1 PC	8 KG
900002	TBA-500081 EPP-Container LT5	12 PC	20 KG
900003	TBA-500085 Abschlussdeckel A0806 mit EPP-Inlay	1 PC	3 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Rosenberg

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7155921	0001			2506522635	29	62
7155922	0001			2506526835	28	67
7155923	0001			2506527035	28	57
7155924	0001			2501523035	28	56
7155932	0001			2501525550	30	72

1 Expeditor (nume, adresă, țară) Sender (name, address, country) MAGNA III GETRAG GETRAG B.V. & Co. KG Werk Rosenberg Hermann-Hagenmeyer-Straße 1 74749 Rosenberg		6 Transportator (nume, adresă, țară, alte referințe) Carrier (name, address, country, other references) S.C. SIDNY COMPANY S.R.L. Str. Gib Mihăescu, Bl. A, Parter, Drăgășani, Jud. Vâlcea, România AUTO: <i>Nicou Vile Hotel</i> <i>B-9e-30k</i>	
2 Destinatar (nume, adresă, țară) Consignee (name, address, country) <i>Getrag S.p.A c/o Schweizer</i> <i>Logistik plant Modugno</i> <i>Via dei Ciclamini 4</i> <i>70026 Modugno</i>		7 Transportatori succesivi / Successive carriers Nume / Name Adresa / Address Țara / Country Livrată și acceptată / Receipt and Acceptance Data Signature	
3 Preluarea mărfii de către transportator / Taking over the goods Localitatea / Place Țara / Country Data Ora sosirii / Time of arrival Ora plecării / Time of departure		8 Observații ale transportatorului în momentul preluării mărfii Carrier's reservations and observations on taking over the goods	
4 Locul prevăzut pentru livrarea mărfii / Delivery of the goods Locul Țara / Country Ora deschiderii depozitului / Warehouse opening hours		9 Documentele preluate de transportator de către expeditorul mărfii Documents handed to the carrier by the sender	
5 Instrucțiuni speciale ale expeditorului mărfii Sender's Instructions Werk Rosenberg Hermann-Hagenmeyer-Straße 1 74749 Rosenberg			
10 Mărci și numere Marks and Nos	11 Numărul de colete Number of packages	12 Mod de ambalare Method of packing	13 Natura mărfii Nature of the goods
3 paleti			
14 Greutate brută kg Gross weight in kg	15 Cubaj m3 Volume in m3		
700 kg			
16 Convenții speciale stabilite între expeditorul mărfii și transportator Special agreements between the sender and the carrier		17 De plată: To be paid by:	
		Expeditor Sender	
		Destinatar Consignee	
		Preț transport Carriage charges	
		Sporuri / Supplementary charges	
		Îndatoriri / Customs duties	
		Accesorii / Other charges	
18 Alte indicații utile Other useful particulars		19 Ramburs Cash on delivery	
20 Referința obligatorie la valorile predominante ale dispozițiilor convenției CMR This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR)			
21 Încheiată la / Established in MAGNA III GETRAG GETRAG B.V. & Co. KG Werk Rosenberg Hermann-Hagenmeyer-Straße 1 74749 Rosenberg Semnătura sau timbrul expeditorului Signature or stamp of the sender		22 In / on 15-06-2018 20- S.C. SIDNY COMPANY S.R.L. RO 9127440 - J38/25/1997 Semnătura sau timbrul transportatorului Signature or stamp of the carrier	
		24 Recepția mărfii / Goods received Ora de sosire / Time of arrival Ora de plecare / Time of departure KUEHNE+NAGEL S.r.l. Locul / Place Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 18 GIU 2018 Semnătura și timbrul destinatarului Signature and stamp of the consignee	
Parte necontractantă, rezervată observațiilor transportatorului / Non-contractual part reserved for the carrier "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"			

(ADR) - In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Rubricile înscrise cu linii groase trebuie completate de către trimițător
The space framed with bold lines must be filled in by the carrier

5, 9-15, 18 + 22

Completat pe răspunderea expeditorului
Completed on the sender's response